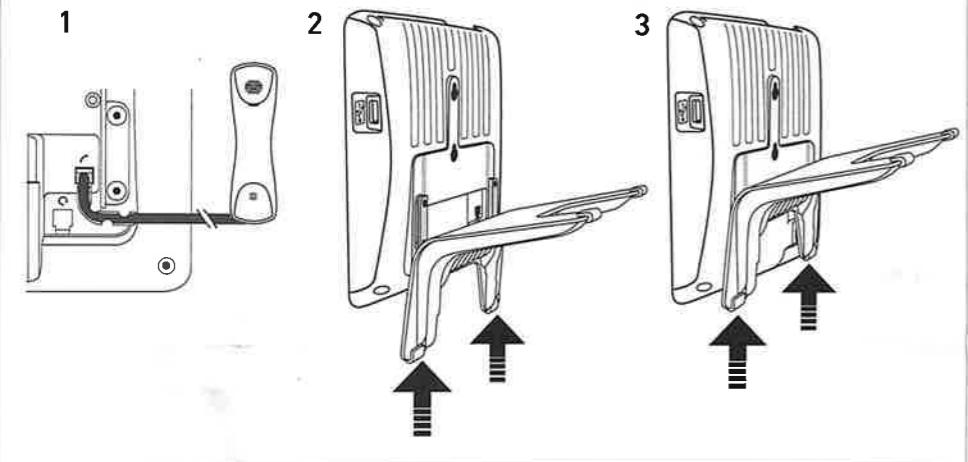
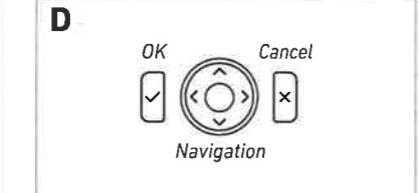
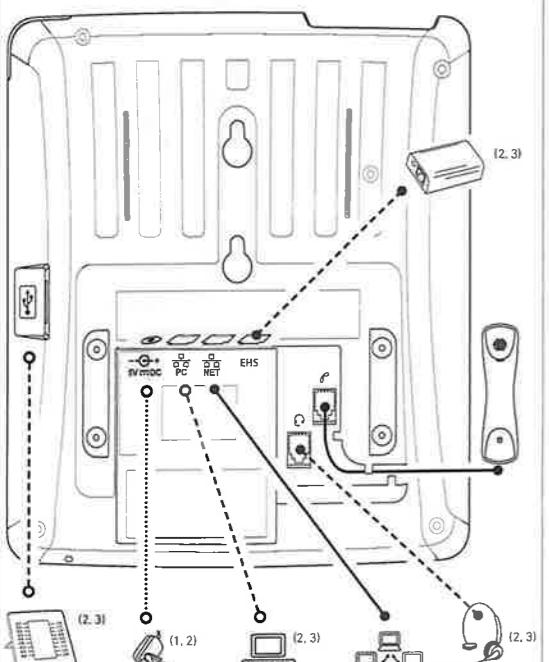


Quick Installation Guide

D735

VoIP phone

**A Delivery content - Lieferumfang - Contenu de la boîte - En la caja - Contenuto della confezione****B Attaching the Footstand - Fuß montieren - Attacher le pied - Montaje el soporte - Fissare il supporto****C Connecting - Anschließen - Connecter - Conectar - Collegare****ENGLISH****Copyright, Trademarks, Legal Disclaimers**

© 2018 Snom Technology GmbH. All Rights Reserved. Snom, the names of Snom products, and Snom logos are trademarks owned by Snom Technology GmbH. All product specifications are subject to change without notification. Snom Technology GmbH reserves the right to revise and change this document at any time, without being obliged to announce such revisions or changes beforehand or after the fact.

Although due care has been taken in the compilation and presentation of the information in this document, the data upon which it is based may have changed in the meantime. Snom therefore disclaims all warranties and liability for the accurateness, completeness, and currentness of the information published, except in the case of intention or gross negligence on the part of Snom or where liability arises due to binding legal provisions.

Important Information

Please read the instructions on safety and disposal and on how to set up and use the device before using it and also give them to other users to read or inform those users of their contents. Save this manual and do not give the device to third parties without it.

Safety Instructions

- **Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- **Warning:** The product included (ITE) in this manual is to be connected only to PoE networks without routing to the outside plant.
- Follow the instructions in this manual and other applicable documentation of the device.
- If the phone is not supplied with power via the Ethernet cable, use only the power adapter listed in the user instructions. Other power supplies may damage or destroy the phone, affect its behavior, or induce noise.
- Avoid placing the cables where people may trip over them or where they may be exposed to mechanical pressure as this may damage them.
- This device is for indoor use only! NOT FOR OUT-DOOR USE!
- Do not install the device in rooms with high humidity (for example, in bathrooms, laundry rooms, damp basements). Do not immerse the device in water and do not spill or pour liquids of any kind onto or into the device.

- Do not install the device in surroundings at risk for explosions (paint shops, for example). Do not use the device if you smell gas or other potentially explosive fumes.
- Do not use the device during thunderstorms. Lightning striking the power grid may cause electric shocks.
- **Warning:** The handset contains a magnet, and its earpiece may attract small dangerous objects such as needles or pins. Please ensure before each use that no such objects are present.

SELV (Safety Extra Low Voltage) Compliance

Safety status of input/output connections comply with SELV requirements.

Warning: To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and PSTN ports contain TNV circuits. Some LAN and PSTN ports both use RJ-45 (8P8C) connectors. Use caution when connecting cables.

Standards conformance

This device complies with the essential health, safety, and environmental requirements of all relevant European directives.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

This phone is FCC Class A verified and meets US health, safety, and environmental standards.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device,

pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Unauthorized opening, changing, or modifying the device will cause the warranty to lapse and may result in the loss of CE and ISED conformity and the FCC verification. In case of malfunction contact authorized service personnel, your seller, or Snom.

Safety: IEC 60950**Connectors:**

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
- 2 x 4P4C (handset, optional headset)
- 1 x RJ12
- USB port: 1 x type A, USB 2.0
- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet switch
- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Class 3
- **If PoE not available:** Power adapter not included in delivery, available separately:
 - Snom A6, Phihong model PSM10R-050
 - EU: PN 00004325
 - US: Snom PN 00004326
 - EU: Ten Pao, model S018BAM0500200, PN 00004393

Disposal of the device

This device is subject to European Directive 2012/19/EU and may not be disposed of with general household garbage. If you do not know where to dispose the device at the end of its lifespan, contact your municipality, local waste management provider, or vendor.

For countries outside the European Union

Disposal of electrical and electronic products in countries outside the European Union should be done in line with local regulations. Please contact local authorities for further information.

Cleaning

To clean the device, use an anti-static cloth. Please avoid cleaning liquids as they might damage the surface or internal electronics of the device.

Setting up and connecting the phone: See figures B and C.**Initializing and registering the phone**

NOTE: You will need the registration information received from your Internet service provider or your network administrator - normally the phone or extension number, the password, and the registrar.

After you have set up the phone and connected it to the network, it will begin to initialize. Normally the initialization is completely automatic, using DHCP.

If your network does not support DHCP, you must obtain the IP address, netmask, IP gateway, and DNS server from your Internet service provider or your network administrator and enter them manually when you are asked to do so on the display.

Watch the display and, when prompted, select an option by pressing the up or down arrow on the navigation key (Fig. D). Save your selection by pressing the OK key .

1. Language. The default is English.
2. Time zone. Press the function key underneath to go to the next/previous time zone, then to show all available options within that time zone.
3. Tone scheme (dial tone)
4. The display shows the "Welcome" screen. Press any key to log on.



NOTE: To view the phone's IP address at this stage, press .

5. Enter the account number. Press to save.
6. Enter the registrar. Press to save.

TNV-Stromkreise. Vorsicht beim Anschließen, da beide Steckverbindungen RJ-45 (8P8C) verwenden können.

Normkonformität

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltanforderungen aller relevanten europäischen Richtlinien.

Die eigenmächtige Öffnung des Geräts sowie Änderungen und Modifizierungen am Gerät führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und können darüberhinaus zum Erlöschen der Zulassungen führen.

- **Sicherheit:** IEC 60950
- **Anschlüsse:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (Handset, optional Headset)
 - 1 x RJ12
 - USB-Port: 1 x Typ A, USB 2.0

- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet-Switch

• **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Klasse 3
Wenn PoE nicht verfügbar: Netzteil A6, Phihong Model PSM10R-050. Nicht im Lieferumfang enthalten, separat erhältlich:

- Snom A6, Phihong Modell PSM10R-050, Art.-Nr. 00004325; oder
- Ten Pao, Modell S018BAM0500200, Art.-Nr. 00004393

Entsorgung des Produkts

Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht im Haushalt entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Ihr Altgerät entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler.

Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Tuch. Benutzen Sie kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeiten, da sie die Oberfläche und die Elektronik des Gerätes beschädigen könnten.

Aufstellen und Anschließen des Telefons

Siehe Abb. B und C.

Initialisierung und Registrierung des Telefons

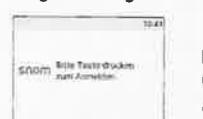
Beachten Sie bitte: Sie benötigen die von Ihrem Netzwerkadministrator oder Ihrem VoIP-Provider erhaltenen Zugangsdaten für die Registrierung und Nutzung Ihres Accounts (Kontos), normalerweise Telefonnummer, Registrar und Passwort.

Sobald Sie das Telefon an das Netzwerk angeschlossen haben, beginnt es mit der Initialisierung und Registrierung. Die Initialisierung erfolgt normalerweise automatisch über DHCP.

Falls Ihr Netzwerk DHCP nicht unterstützt, können Sie die IP-Adresse, den IP-Gateway und den DNS Server, die Sie ebenfalls von Ihrem Netzwerkadministrator oder VoIP-Provider erhalten, manuell eingeben, wenn Sie auf dem Display dazu aufgefordert werden.

Treffen Sie bei Aufforderung auf dem Display Ihre Auswahl durch Drücken des Aufwärts- oder Abwärtspeils (/) auf der Navigationstaste (Abb. D). Speichern Sie Ihre Auswahl durch Drücken der OK-Taste .

1. Sprache. Die Voreinstellung ab Werk ist Englisch.
2. Zeitzone
3. Rufton
4. Auf dem nächsten Bildschirm werden Sie aufgefordert, eine beliebige Taste zu drücken, um die Registrierung des Telefons vorzunehmen.



Hinweis: Um jetzt die IP-Adresse des Telefons anzuzeigen, drücken Sie auf .

5. Geben Sie die Account-/Nebenstellennummer ein und bestätigen Sie die Eingabe mit .
6. Geben Sie den Registrar ein und bestätigen Sie die Eingabe mit .
7. Starten Sie das Telefon neu.
8. Geben Sie das Passwort ein, das Sie von Ihrem Internet Provider oder Ihrem Netzwerkadministrator erhalten haben, und drücken Sie auf .

⁽¹⁾ If no PoE available - Wenn PoE nicht verfügbar - S'il n'y a pas de PoE - Si no se dispone de PoE - Se non disponibile PoE-

⁽²⁾ Not included in delivery - Nicht im Lieferumfang enthalten - Non inclus - Non incluido - Non incluso

⁽³⁾ Optional - Optionnel - Opcional - Opcional

Bei erfolgreicher Registrierung sehen Sie den Ruhebildschirm.



Weitere Information finden Sie in der Bedienungsanleitung auf unserer Webseite, <http://www.snom.com>.

FRANÇAIS

Copyright, Marques Déposées, Non Responsabilité

© 2018 Snom Technology GmbH. Tous droits réservés. Snom, les noms des produits et les logos Snom sont des marques déposées par Snom Technology GmbH.

Toutes les spécifications du produit sont sujet à modifications sans préavis. Snom Technology GmbH se réserve le droit de modifier et de changer ce document à n'importe quel moment, sans devoir annoncer de telles modifications ou changements avant ou après leur mise en place.

Bien que le plus grand soin ait été apporté à la compilation et à la présentation des informations contenues dans ce document, les données sur lesquelles elles sont basées peuvent entre-temps avoir été modifiées. Snom doit donc décliner toute garantie et toute responsabilité quand à l'exactitude et à l'exhaustivité des informations publiées excepté en cas de négligence flagrante de la part de Snom ainsi que des cas où la responsabilité de Snom est engagée de par la loi.

Informations importantes

Veuillez lire les informations concernant la sécurité et la mise au rebut de l'appareil ainsi que celles concernant son installation et son utilisation avant d'utiliser buanmderl'appareil. Communiquez également ces informations aux autres utilisateurs. Gardez ce manuel et ne cédez pas l'appareil à une tierce partie sans le manuel.

Sécurité

Suivez les instructions présentes dans ce manuel et dans les autres documents concernant l'appareil.

- Evitez de placer les câbles de l'appareil dans un endroit où il est possible de trébucher dessus. Evitez également de les placer là où ils pourraient être exposé à un écrasement car ils pourraient en être endommagé. Si les câbles ou la fiche sont endommagés, débranchez l'appareil et contactez du personnel d'entretien qualifié.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement! Ne l'installez pas au dehors!
- N'installez pas l'appareil dans des pièces très humides (par exemple, dans une salle de bain ou un sous-sol humide). N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne versez pas de liquides d'aucune sorte sur ou dans l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un lieu présentant un risque d'explosion (un magasin de peinture par exemple). N'utilisez pas l'appareil si vous sentez une odeur de gaz ou d'autres émanations potentiellement explosives.
- N'utilisez pas l'appareil durant les orages, le choc d'un éclair sur les circuits électriques peut provoquer une électrocution.
- Avertissement: Le combiné contient un aimant, et son écouteur pourrait attirer de petits objets dangereux tels que des aiguilles ou des épingle. Assurez-vous avant chaque utilisation que de tels objets ne sont présents.

Conforme à SELV (TBTS - Très Basse Tension de Sécurité)

Le niveau de sécurité des connexions d'entrée/sortie est conforme aux recommandations SELV / TBTS.

Avertissement: Pour éviter des électrocutions, ne connectez pas les circuits de TBTS à des circuits de tension de réseau téléphonique (TNV). Ne connectez le câble NET/Ethernet qu'à des ports du réseau local (LAN) qui contiennent des circuits SELV. Les ports du Réseau Téléphonique Communauté Public (RTPC ou PSTN) sont munis de circuits TNV.

Conformité au standards

Cet appareil est marqué CE et conforme aux standards de sécurité, de santé et environnementaux de tous les directives européennes applicables.

This phone is FCC Class C verified and meets US health, safety, and environmental standards.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'ouverture et la modification de l'appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE et ISDC et la certification FCC. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le personnel d'entretien agréé, votre revendeur ou bien Snom.

Sécurité: IEC 60950

Connecteurs:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
- 2 x 4P4C (combiné, casque filaire (pas inclus))
- 1 x RJ12
- USB: 1x type A, USB 2.0

Ethernet: 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet switch

Power over Ethernet (PoE): IEEE 802.3af, Classe 3

- Si n'y a pas de PoE: Bloc d'alimentation pas inclus dans la boîte, vendu séparément:
 - Snom A6, Phihong model PSM10R-050, art. n. Snom 00004325;
 - EU: PN 00004325
 - US: Snom PN 00004326
 - EU: Ten Pao, model S018BAM0500200, art. n. Snom 00004393

Mise au Rébut du Produit



Cet appareil est soumis à la Directive 2012/19/CE et ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux.

Si vous ne savez pas ou mettre au rebut où faire recycler l'appareil lorsqu'il arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

Nettoyage

Utilisez un tissu antistatique. N'utilisez pas de l'eau ou un produit de nettoyage liquide ou solide. Ils peuvent endommager l'électronique ou les surfaces de l'appareil.

Installer et connecter le téléphone

Voir les figures B et C au verso.

Initialisation et enregistrement

Renseignement: Vous devez également disposer des données pour la registration et l'utilisation de votre compte que vous avez reçu de votre administrateur réseau ou de votre fournisseur de VoIP, normalement la numérotation de téléphone, le mot de passe et le registratore.

Une fois que l'appareil est connecté au réseau, il commence à s'initialiser et se registrer. L'initialisation est normalement fait automatiquement via DHCP.

Si votre réseau ne supporte pas le protocole DHCP, vous devez également saisir l'adresse IP, la passerelle IP et le serveur DNS manuellement. Demandez-les de votre administrateur réseau ou de votre fournisseur de VoIP et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Après l'initialisation, le téléphone va vous conduire à travers les paramètres de base. Sélectionnez une option avec ou sur la touche de navigation (fig. D) et appuyez sur la touche OK pour sauvegarder votre sélection.

1. Langue. Le paramètre par défaut est l'Anglais.
2. Fuseau horaire
3. Tonalité

4. Vous voyez l'écran „Bienvenue“. Appuyez sur une touche alphanumérique quelconque pour vous loguer.



Obtenir l'adresse IP:
Appuyez sur la touche .

5. Saisissez votre numéro de poste ou votre compte et appuyez sur .
6. Saisissez votre registratore et appuyez sur .
7. Redémarrez le téléphone.

8. Saisissez le mot de passe que vous avez reçu de votre fournisseur de VoIP ou votre administrateur et appuyez sur . Si l'enregistrement a réussi l'écran d'attente s'affiche.



Pour plus des informations consultez le mode d'emploi sur notre site web: www.snom.com.

ITALIANO

Copyright, Marchi registrati, Declinazione di responsabilità

© 2018 Snom Technology Aktiengesellschaft. Tutti i diritti riservati.

snom, i nomi dei prodotti snom, ed i loghi Snom sono marchi registrati di proprietà di Snom Technology GmbH.

Snom Technology GmbH si riserva il diritto di rivedere e modificare il presente documento in qualsiasi momento senza alcun obbligo di notifica precedente o posteriore a tali cambiamenti.

Sebbene sia stata prestata la massima attenzione nella stesura e presentazione delle informazioni in questo documento, i dati su cui si basa potrebbero già aver subito variazioni. Snom pertanto declina ogni responsabilità riguardo a tutte le garanzie di affidabilità, accuratezza, completezza ed attualità delle informazioni pubblicate, tranne nel caso di grossolana negligenza da parte di Snom o laddove per legge possa essere ritenuta responsabile.

Informazioni importanti

Pregasi leggere con attenzione le istruzioni inerenti la sicurezza, lo smaltimento e l'installazione del dispositivo prima del suo impiego. Tali informazioni vanno condivise con gli altri utenti. È altresì necessario conservare questo manuale, consegnandolo insieme al dispositivo qualora esso venga dato a terzi.

Sicurezza

Seguite le istruzioni in questo manuale e tutta la documentazione relativa al dispositivo.

- Non posizionare i cavi del telefono dove può essere calpestato. Non posizionare i cavi del telefono dove può essere soggetto a pressione meccanica perché potrebbe danneggiare i cavi. Se i cavi o la spina si danneggiano, scollegare il telefono e contattare il personale di assistenza qualificato.

• Il dispositivo si può impiegare solo al chiuso! Non installare all'aperto!

• Non installare il dispositivo in ambienti con alta umidità (ad es., in bagno, lavanderia, seminterrati umidi). Non immergere il dispositivo in acqua e non versarvi liquidi sopra

• Non installare il dispositivo nei pressi di locali a rischio esplosione (colorifici, ad es.). Non utilizzare il dispositivo se sentite odore di gas o di altra esalazione potenzialmente esplosiva.

• Non utilizzare il dispositivo durante i temporali. Quando un fulmine colpisca la rete elettrica, è possibile di scossa.

• Attenzione: La cornetta contiene un magnete che potrebbe attrarre oggetti pericolosi tra cui eventualmente chiodi. Prima di portarla all'orecchio assicuratevi che nessun oggetto vi sia attaccato.

SELV (bassissima tensione di sicurezza): Il livello di sicurezza dei circuiti in ingresso / uscita è conforme alle raccomandazioni SELV.

Attenzione: Per evitare scosse elettriche non collegare i circuiti SELV a quelli della rete telefonica (TNV). Le porte LAN hanno circuiti SELV, le porte PSTN hanno circuiti TNV.

Conformità

Il telefono è dotato di marcatura CE e risponde agli standard europei di salute, sicurezza ed ambientali. Snom può fornire su richiesta la dichiarazione di conformità (indirizzo al retro).

Eventuali modifiche, cambiamenti e l'apertura non

autorizzata del dispositivo invalidano la garanzia e potrebbero annullare la marcatura CE. In caso di malfunzionamenti, contattare il servizio di assistenza autorizzato, il rivenditore oppure snom.

Sicurezza: IEC 60950

Connettore:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
- 2 x 4P4C (combiné, cuffie con filo (non incluso))
- 1 x RJ12
- USB: 1x tipo A, USB 2.0

Ethernet: 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet switch

Power over Ethernet (PoE): IEEE 802.3af, Classe 3

• Se PoE non è disponibile: Alimentatore non incluso, venduti separatamente:

- Snom A6, Phihong model PSM10R-050, art. n. Snom 00004325;
- Ten Pao, model S018BAM0500200, art. n. Snom 00004393

Smaltimento del dispositivo



Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EC e non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Se non sapete come smaltire l'apparecchio una volta inutilizzabile, contattate il comune, la nettezza urbana locale, o il vostro rivenditore.

Pulizia

Utilizzare un panno antistatico. Evitare acqua e altri liquidi o detergenti solidi che potrebbero danneggiare la superficie o l'elettronica interna.

Installare e collegare il telefono

Vedi fig. B e C.

Inizializzazione e registrazione

Nota: Sono necessarie le informazioni di registrazione ricevute dal provider o amministratore del sistema – generalmente il numero di telefono o numero interno, la password e il Registrar.

Una volta impostato il telefono e averlo collegato alla rete, il telefono avvia la procedura di inizializzazione. Di norma la procedura di inizializzazione si svolge in maniera completamente automatica, mediante protocollo DHCP.

Se la rete non supporta il protocollo DHCP, è necessario ottenere indirizzo IP, maschera di rete, gateway IP e server DNS dal fornitore di servizi internet o amministratore di rete, quindi inserirli manualmente quando viene richiesto sullo schermo.

Selezione un'opzione: Premere il tasto navigazione con o . Salvare ogni selezione: Premere il tasto OK .

1. Lingua. L'impostazione predefinita è inglese.
2. Fuso orario
3. Segnale di linea libera
4. Schermo „Benvenuto“: Premere un tasto qualsiasi per continuare la registrazione.



Visualizzare l'indirizzo IP: Premere il tasto .

5. Digitare il tuo numero di conto/telefono + premere .
6. Inserire i dati del Registrar e premere .
7. Riavviare il telefono.
8. Digitare la password. Se la registrazione è riuscita, il display visualizza la schermata inattivo.



Per ulteriori informazioni consultare il manuale d'uso alla nostra pagina web www.snom.com.

Este teléfono tiene el marcado CE y la certificación FCC, y cumple con los estándares de salud, seguridad y medioambientales europeos y de Estados Unidos. Snom puede proporcionar una declaración de conformidad (dirección al contraportada).

Todas las modificaciones, los cambios y la apertura no autorizada del dispositivo provocarán la cancelación de la garantía, y también pueden causar la pérdida del marcado CE y de la certificación FCC.

ESPAÑOL

Propiedad intelectual, marcas registradas, exención de responsabilidad

© 2018 Snom Technology Aktiengesellschaft: Todos los derechos reservados.

snom, los nombres de los productos snom, y los logos de Snom son marcas comerciales propiedad de Snom Technology GmbH.

Snom Technology GmbH se reserva el derecho de revisar y modificar este documento en cualquier momento, sin obligación de notificar estas revisiones o modificaciones por adelantado o con posterioridad a su realización.

Aunque se han tomado todas las precauciones posibles en la compilación y presentación de la información de este documento, los datos en los que se basa pueden haber cambiado con el tiempo. snom, por lo tanto, renuncia a cualquier garantía y responsabilidad respecto a la precisión, exhaustividad y vigencia actual de la información publicada, excepto en el caso de intención o negligencia grave por parte de Snom cuando se deriven responsabilidades de acuerdo con las disposiciones legales vinculantes.

Información importante

Lea las instrucciones sobre seguridad telefónica y reciclaje del teléfono, y sobre cómo configurar y utilizar el teléfono antes de usarlo, y ofrézcalas igualmente a otros usuarios para que las lean o se informen de su contenido. Consérvelo este manual y no entregue el teléfono a terceros sin el mismo.

Seguridad